

Maren Ade

ALLE ANDEREN**EVERYONE ELSE
TOUS LES AUTRES****Deutschland 2009****Länge** 119 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe**Stabliste**

Regie Maren Ade
 Buch Maren Ade
 Kamera Bernhard Keller
 Schnitt Heike Parplies
 Sounddesign Daniel Iribarren
 Ton Jörg Kidrowski
 Frank Bubenzler
 Mischung Florian Beck
 Matthias Schwab
 Szenenbild Silke Fischer
 Volko Kamensky
 Jochen Dehn
 Kostüm Gitti Fuchs
 Maske Monika Münnich
 Casting Nina Haun
 Herstellungstg.,
 Produktionsstg. Jonas Dornbach
 Produzenten Janine Jackowski
 Dirk Engelhardt
 Maren Ade
 Ulrich Herrmann,
 SWR
 Andrea Hanke,
 WDR
 Georg Steinert,
 Arte
 Co-Produktion SWR, Baden-
 Baden
 WDR, Köln
 Arte, Strasbourg

Produktion
 Komplizen Film GmbH
 Nordendstr. 46/48
 D-80801 München
 Tel.: +49 89 64299290
 Fax: +49 89 64299291
 info@komplizenfilm.de

Weltvertrieb
 Bavaria Film International
 Bavariafilmplatz 8
 D-82031 Geislagsteig
 Tel.: +49 89 64993687
 Fax: +49 89 64993720
 thorsten.ritter@bavaria-film.de



Birgit Minichmayr, Lars Eidinger

Foto: F. Braun

ALLE ANDEREN

Der Film erzählt die Geschichte von Gitti und Chris, einem ungleichen Paar, das sich in abgeschiedener Zweisamkeit durch einen Urlaub kämpft. Wir lernen zwei Menschen kennen, wie sie nur sein können, wenn sie allein sind, und ihre geheimen Rituale, Albernheiten, unerfüllten Wünsche und Machtkämpfe.

Ausgelöst durch ein scheinbar unwichtiges Ereignis – die Begegnung mit einem anderen Paar – gerät die Beziehung ins Wanken. Die anderen sind nicht nur erfolgreicher, sondern verstehen es zudem, eine konventionelle Mann-Frau-Rollenverteilung hinter einer modernen Fassade zu verstecken. Chris beginnt sich an den anderen zu orientieren und versucht seiner eigensinnigen Freundin ihre Grenzen zu zeigen, wodurch Gittis Vertrauen in ihren Freund zutiefst erschüttert wird. Ihr Versuch, sich seinem neuen Wunschbild anzupassen, entwickelt sich vom Spiel mit einer neuen Rolle zu einem stillen Kampf gegen sich selbst. Während Chris in der Rolle des Stärkeren aufblüht und sich Gitti auf neue Weise öffnet, droht sie sich zu verlieren.

Mit subtilem Humor und grausamer Genauigkeit erzählt der Film von den widersprüchlichen Sehnsüchten eines Paares auf der Suche nach der eigenen Identität. Ein intimer Liebesfilm, der in die Tiefen einer Beziehung eintaucht und die emotionale Orientierungslosigkeit einer Generation widerspiegelt. Maren Ade: „Ich wollte einen Film machen über das verworrene, einzigartige Gebilde, das zwei Menschen ergeben, wenn sie eine Liebesbeziehung führen. Die Hauptfigur sollte ein Paar sein und keine einzelne Person.“

EVERYONE ELSE

This film tells the story of Gitti and Chris, an odd couple who are battling their way through a holiday of secluded togetherness. It is an intimate portrait of two people as they can only be when alone: their secret rituals, their silliness, their unfulfilled dreams and their power struggles.

A seemingly unimportant event – an encounter with another couple – serves to destabilise their relationship. Not only is the other couple more

Darsteller

Gitti	Birgit Minichmayr
Chris	Lars Eidinger
Hans	Hans-Jochen Wagner
Sana	Nicole Marischka
Urlauberin	Mira Partecke
Urlauber	Atef Vogel
Schwester von Chris	Paula Hartmann
	Carina Wiese



Maren Ade

Biografie

Geboren am 12.12.1976 in Karlsruhe. Sie studierte 1998-2004 an der Hochschule für Fernsehen und Film in München Fachrichtung Produktion und Medienwirtschaft bis zum Vordiplom sowie Film- und Fernsehregie bis zum Diplom. Nach mehreren Kurzfilmen war das stille Lehrerrinnendrama DER WALD VOR LAUTER BÄUMEN 2003 ihr erster abendfüllender Spielfilm. ALLE ANDEREN ist ihre zweite Spielfilmregie. Sie arbeitet auch als Produzentin.

Biography

Born in Karlsruhe on 12.12.1976, she studied production and media economics at the Munich College of Television and Film from 1998-2004 and completed an intermediate examination in these subjects, before graduating in film and television directing. After several short films she made her debut as a feature film director in 2003 with a reticent drama about female schoolteachers entitled DER WALD VOR LAUTER BÄUMEN. ALLE ANDEREN marks her second feature film as a director. She also works as a producer.

Biographie

Née le 12-12-1976 à Karlsruhe. Etudie de 1998 à 2004 à l'institut de la télévision et du cinéma de Munich, débutant par la production et l'économie des médias jusqu'à l'examen intermédiaire et poursuivant au département mise en scène de cinéma et de télévision où elle passe son diplôme. Tourne plusieurs courts métrages puis, en 2003, un premier long métrage de fiction, DER WALD VOR LAUTER BÄUMEN, drame secret dans le milieu enseignant. ALLE ANDEREN est son second long métrage de fiction. Travaille comme productrice.

successful, the two also manage to conceal conventional gender roles beneath a modern façade. Taking a leaf out of the other couple's book, Chris begins to show his wilful girlfriend who's boss, with the result that Gitti's faith in her partner takes a hard knock. She attempts to conform to his new ideal, but what begins as a playful experiment with a new role soon turns into a quiet struggle with her own personality. Although Chris begins to flourish in his role as the stronger of the two, and Gitti begins to loosen up in a completely new way, they are both in danger of losing themselves.

A subtly humorous, cruelly meticulous study of the contradictory desires of a couple searching for their own identity. An intimate love story that plunges into the depths of a relationship and reflects the emotional disorientation of an entire generation. Maren Ade: "I wanted to make a film about the convoluted yet unique entity that is represented by two people in a relationship. The main character of the film is not so much an individual as a couple."

TOUS LES AUTRES

Le film raconte l'histoire de Gitti et Chris, un couple disparate qui passe des vacances en tête à tête sous haute tension. Nous découvrons deux êtres qui se comportent d'une manière telle que lorsqu'ils sont tout seuls – avec leurs rituels secrets, leurs niaiseries, leurs désirs inassouvis et leur lutte pour le pouvoir.

La rencontre avec un autre couple, événement apparemment sans importance, va déstabiliser leur relation. Non seulement les autres ont mieux réussi dans la vie mais ils dissimulent parfaitement leur relation de couple conventionnelle sous une façade de modernité. Chris se met à prendre modèle sur eux tout en essayant de montrer ses limites à sa petite amie qui s'avère récalcitrante. Ceci ébranle sérieusement la confiance de Gitti en lui. Elle tente de se conformer à son nouvel idéal mais le nouveau rôle qu'elle voudrait assumer se retourne contre sa propre personne. Tandis que Chris s'épanouit dans le rôle du plus fort et s'ouvre vers Gitti d'une nouvelle manière, celle-ci court le risque de se perdre elle-même.

C'est avec un subtil humour et une cruelle précision que le film révèle les désirs contradictoires d'un couple en quête de sa propre identité. Un intime film d'amour qui plonge dans les profondeurs d'une relation et reflète le désarroi sentimental d'une génération. Maren Ade : « J'ai voulu faire un film sur la structure singulière et complexe résultant de la relation amoureuse entre deux êtres. Le personnage principal devait être un couple et non pas une personne seule. »



Birgit Minichmayr, Lars Eidinger

Foto: F. Braun

Filmografie

2000	EBENE 9 Kurzfilm
2001	VEGAS Kurzfilm
2002	KARMA COWBOY Regie: Sonja Heiss, Vanessa van Houten; Produzentin
2003	DER WALD VOR LAUTER BÄUMEN
2007	HOTEL VERY WELCOME Regie: Sonja Heiss; Produzentin
2009	ALLE ANDEREN